

Статья 4

Отмена или приостановление действия разрешения на эксплуатацию

1. Одна Договаривающаяся Сторона имеет право отозвать разрешение на эксплуатацию, или приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию другой Договаривающейся Стороны, или потребовать при использовании этих прав выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми:

во всех случаях, если она не имеет доказательств того, что преимущественная часть капитала и действительный контроль над этим авиапредприятием принадлежат Договаривающейся Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства;

во всех случаях, если это авиапредприятие не соблюдает законы и правила государства Договаривающейся Стороны, предоставляющей эти права, или не в состоянии выполнять условия, предусмотренные пунктом 4 статьи 3 настоящего Соглашения;

во всех случаях, если это авиапредприятие эксплуатирует договорные линии не в соответствии с условиями, предписанными настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование, приостановление или требование выполнения условий, указанных в пункте 1 настоящей статьи, не являются необходимыми для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил или положений настоящего Соглашения, то такое право будет использоваться только после консультаций с другой Договаривающейся Стороной. Такие консультации должны состояться в течение 30 дней с даты обращения одной из Договаривающихся Сторон с просьбой об их проведении, если не будет решено иначе по взаимному согласию.